

BỘ Y TẾ
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC
MẪU GIẢN TIẾP DỰ KIẾN
ĐÃ PHÊ DUYỆT PHONG BẠI TÊ THẤP

Lần đầu: 05/09/2016

Thy

ĐC: 209 TRẦN HƯNG ĐẠO, HUYỆN CHƠ MỎI - TỈNH AN GIANG
ĐT: 0763 883179 - 0763 502004 FAX: 0763 611208

CƠ SỞ VĨNH QUANG



TRỊ PHONG THẤP, TÊ BẠI, THẤP KHỚP, ĐAU LƯNG,
NHỨC MỎI, ĐAU NHỨC TRONG GÂN XƯƠNG



5.00 cm

10.00 cm

CÔNG THỨC BẢO CHẾ:

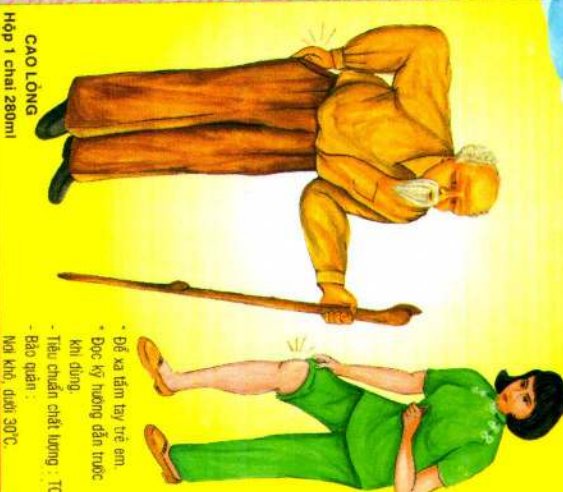
Đưa 280ml cao lỏng chứa các chất
chính xuất từ các dược liệu
Hạt chất:
- Độc hoạt 14 gr
- Radix Angelicae pubescens 14 gr
- Tụ nhũ 14 gr
- Heras Sargolochian 14 gr
- Bô tương 14 gr
- Cortex Eucommiae 14 gr
- Kẹo tre đã chín 14 gr
- Cortex Schellimae occiduale 14 gr
- Thiên niên kiện 14 gr
- Rhizoma Homalomenae occiduale 14 gr
- Phụng đằng sơn 11.2 gr
- Radix Cnidii 11.2 gr
- Tụ nhũ 11.2 gr
- Radix Dipsacis 11.2 gr
- Đương quy 11.2 gr
- Radix Angelicae sinensis 11.2 gr
- Xuyên khung 11.2 gr
- Rhizoma Ligustici wallichi 8.4 gr
- Ngưu tất 8.4 gr
- Radix Aconitidis praeparata 8.4 gr
- Tụ nhũ 8.4 gr
- Radix Gentianae 8.4 gr
- Cam thảo 8.4 gr
- Radix Glycyrrhizae 8.4 gr
Tà dược: Hạt bạch quả, đương quy trắng,
Ethanol 90%, nước uống được vào
đủ 280ml

CHỈ ĐỊNH:

Công dụng: Thông kinh
mạch, hoạt huyết, tán phong
tứ thấp.
Chủ trị: Trị phong thấp tê
bại, thấp khớp, đau lưng,
nhức mỏi, đau nhức trong
gân xương, tê mỏi mạnh gân
cổ.

LIỀU DÙNG-CÁCH DÙNG

- Từ 12-18 tuổi: Ngày uống
2-3 lần mỗi lần 20ml.
- Người lớn: Ngày uống 2-3
lần, mỗi lần 40ml.
Lắc kỹ trước khi dùng.



CAO LỎNG
Hộp 1 chai 280ml

CƠ SỞ VĨNH QUANG

ĐC: 209 TRẦN HƯNG ĐẠO, HUYỆN CHƠ MỎI - TỈNH AN GIANG
ĐT: 0763 883179 - 0763 502004 FAX: 0763 611208



QUY VỊ DÙNG THUỐC "PHONG BẠI TÊ THẤP"
HÃY NHIN DẦU HIỂU
"VỎ SIF" CƠ SỞ KĐ THUỐC YHCT
VĨNH QUANG
CHỦ NIỆM NGUYỄN THỊ THUY DƯƠNG BẢO CHẾ.

TREATMENT:

For blood fluency, anti-
itching, treatment for
crippled and paralyzes,
rheumatism, backache,
smarting, aching in bone.
Usually is good for bone,
sinew, upgrading vitality,
good for whole body.

DOSAGE:

2-3 times per day, 1
spoonful for each time with
cooked water.
• Out of reach of the
children.

CHÔNG CHỈ ĐỊNH:

- Người tiểu đường
- Không dùng cho phụ nữ
có thai và cho con bú, trẻ
em dưới 12 tuổi
Tắc dụng không mong muốn
(Xin đọc trong tờ hướng dẫn
sử dụng)
SDK:
Số LSX:
NSX:
HD:



Ngày 15 tháng 01 năm 2016

CHỦ CƠ SỞ

CS SX KĐ THUỐC YHCT VĨNH QUANG
209 Trần Hưng Đạo-TT. CM-CM-AG
MST: 1600235252

NGUYỄN THỊ THUY DƯƠNG

2. MẪU NHÃN TRỰC TIẾP TRÊN CHAI PHONG BẠI TÊ THẤP



Ngày 15 tháng 01 năm 2016
CHỦ CƠ SỞ

CS SX KD THUỐC YHCT VĨNH QUANG
209 Trần Hưng Đạo-TT. CM-CM-AG
MST: 1600235252

NGUYỄN THỊ THUỖ DƯƠNG

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG PHONG BẠI TÊ THẤP

1. **Dạng bào chế:** Cao lỏng

2. **Thành phần cho một đơn vị đóng gói nhỏ nhất :** chai 280ml cao lỏng chứa các chất chiết được từ các dược liệu:

TT	Thành phần (INN)	Khối lượng
Hoạt chất:		
1	Độc hoạt (<i>Radix Angelicae pubescentis</i>)	14g (Mười bốn gam)
2	Hy thiêm (<i>Herba Siegesbeckiae</i>)	14g (Mười bốn gam)
3	Đỗ trọng (<i>Cortex Eucommiae</i>)	14g (Mười bốn gam)
4	Ngũ gia bì chân chim (<i>Cortex Schefflerae heptaphyllae</i>)	14g (Mười bốn gam)
5	Thiên niên kiện (<i>Rhizoma Homalomenae occultae</i>)	14g (Mười bốn gam)
6	Phòng đẳng sâm (<i>Radix Codonopsis javanicae</i>)	11,2g (Mười một phẩy hai gam)
7	Tục đoạn (<i>Radix Dipsaci</i>)	11,2g (Mười một phẩy hai gam)
8	Đương quy (<i>Radix Angelicae sinensis</i>)	11,2g (Mười một phẩy hai gam)
9	Xuyên khung (<i>Rhizoma Ligustici wallichii</i>)	11,2g (Mười một phẩy hai gam)
10	Ngưu tất (<i>Radix Achyranthis bidentatae</i>)	8,4g (Tám phẩy tư gam)
11	Tần giao (<i>Radix Gentianae</i>)	8,4g (Tám phẩy tư gam)
12	Quế chi (<i>Ramulus Cinnamomi</i>)	8,4g (Tám phẩy tư gam)
13	Cam thảo (<i>Radix Glycyrrhizae</i>)	5,6g (Năm phẩy sáu gam)
Tá dược:		
	Natri benzoat, Đường trắng, Ethanol 90%, nước uống được	V đủ 280ml

3. Công dụng - chủ trị :

Công dụng : Thông kinh mạch, hoạt huyết, tán phong, trừ thấp.

Chủ trị : Trị phong thấp tê bại, thấp khớp, đau lưng nhức mỏi, đau nhức trong gân xương, làm mạnh gân cốt

4. Chống chỉ định :

- Người tiểu đường
- Không dùng cho phụ nữ có thai và cho con bú
- Trẻ em dưới 12 tuổi

5. Tác dụng không mong muốn: Chưa có báo cáo.

6. Liều dùng - Cách dùng:

Từ 12-18 tuổi: Ngày uống 2-3 lần, mỗi lần 20ml

Người lớn : ngày uống 2-3 lần mỗi lần 40ml

7. Kiên cử ăn uống khi dùng thuốc:

Không ăn măng, trứng, rau muống, củ cải trắng, cà tím khi dùng thuốc.

8. Sử dụng cho phụ nữ có thai hoặc cho con bú : Không sử dụng

9. Tác động của thuốc khi lái xe và vận hành máy móc: Không gây ảnh hưởng.

10. Tương tác với các thuốc khác và các dạng tương tác khác: Không có.

11. Quá liều và xử trí: Khi dùng thuốc quá liều có thể gặp một số tác dụng phụ như nóng trong người, khô môi. Nên đến gặp bác sỹ thông báo những tác dụng phụ gặp phải khi dùng thuốc quá liều và xin tư vấn xử trí.

12. Hạn dùng: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

13. Bảo quản: Nơi khô, dưới 30°C.

14. Tiêu chuẩn chất lượng: Đạt TCCS.

15. Trình bày:

Hộp 1 chai x 280ml và 01 tờ hướng dẫn sử dụng.

Chú ý:

Thông báo cho bác sỹ tác dụng không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc.

Để xa tầm tay trẻ em - Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.

Nếu cần biết thêm thông tin xin hỏi ý kiến của thầy thuốc.

CƠ SỞ VĨNH QUANG

Địa chỉ: Số 209 Đường Trần Hưng Đạo - Thị trấn Chợ mới- Huyện Chợ mới- An Giang

Điện thoại: 0763.883179

Fax:

An Giang, ngày 15 tháng 01 năm 2016

Chủ cơ sở

CS SX KD THUỐC YHCT VĨNH QUANG
209 Trần Hưng Đạo-TT. CM-CM-AG
MST: 1600235252

LD. Nguyễn Thị Thùy Dương



TUQ.CỤC TRƯỞNG
P.TRƯỞNG PHÒNG
Lỗ Minh Hùng